

# はなそう ポルトゲス 4月分テキスト

風光る4月。学校も新学期スタート(ブラジルでは2月からですが)ということで、  
 今月は挨拶、ボンジーアからはじめましょう！  
 ところでブラジルでは4月にはいろんなお祝いがあります。



- パースコア
  - \* イースター「復活祭」(Páscoa)
  - ジア ド デスコプリメント ド ブラズィーウ
  - \* ブラジル発見の日 (Dia do Descobrimento do Brasil)
- などですが、番組の中でも紹介していきたいと思います。

第1回 4月6日放送 【4月10日再放送】

## クンプリメントス CUMPRIMENTOS 挨拶 1

- ボン ジア  
☞ Bom dia おはようございます
- ボア タルジ  
☞ Boa tarde こんにちは
- ボア ノイチ  
☞ Boa noiteこんばんは



ジア	日	タルジ	昼
* dia		* tarde	
ノイチ	夜	ボア ボン	良い
* noite		* boa / bom	

### ブラジル豆知識 「PÁSCOA」

PASCOA (春分後の最初の満月の次に来る日曜日3月22日～4月25日の間になる)  
 キリストの復活を祝うイースターのことをポルトガル語ではパースコアといいます。イースターはとても人気のあるパーティーの日です。  
 親子や親戚、友達との間で、卵やウサギの型のチョコレートのお菓子を交換します。卵は生命と復活を、ウサギは子孫繁栄  
 を意味している。「今年は4月4日です。」

第2回 4月13日放送 【4月17日再放送】

## クンプリメントス CUMPRIMENTOS 挨拶 2

- オブリガド
- ☞ Obrigado ありがとう
- ジ ナダ
- ☞ De nada どういたしまして

- \* obrigado ありがとう (男性)
- \* obrigada ありがとう (女性)
- \* muito とても

話者が男性である場合と女性である場合とで表現が異なります。

obrigado の冒頭に muito を付け加えるだけで、目上の人などへの丁寧で礼儀正しい表現になります。

第3回 4月20日放送 【4月24日再放送】

クンプリメントス  
CUMPRIMENTOS 挨拶 3



Descobrimento do Brasil

- トウド ベン  
☞ Tudo bem? お元気ですか
- ベン オブリガド ダ  
☞ Bem, obrigado(da) 元気です、ありがとう

\* mais ou menos まあまあ      \* tchau バイバイ

ブラジル豆知識 「ブラジル発見の日」

ペドロ・アウヴァレス・カブラウ船長ひきいるポルトガルの艦隊が、インド航路を探検する途中でブラジルに到着した日。これは 1500年4月22日のことで、進路のまちがいで偶然たどり着いたという説もあります。

第4回 4月27日放送 【5月1日再放送】

クンプリメントス  
CUMPRIMENTOS 挨拶 4

- コン リセーンサ  
☞ Com licença すみません
- ポイス ナンオ  
☞ Pois não? 何でしょうか

\* sim はい      \* não いいえ

**ちょっと耳より情報**  
豊橋市国際交流協会では、5月から初級ポルトガル語の講座を開催します。興味のある方は是非お申込みください。講師は田口マユリ先生です。申込みは4月20日(火)必着まで。詳しくは当協会ホームページをご覧ください。HP <http://www.toyohashi-tia.or.jp>

番組へのお便りは  
E-mail : the@843fm.co.jp  
FAX : 0532-47-0843  
はがき : 〒441-8543  
エフエム豊橋「はなボル」まで。  
知りたいポルトガル語やブラジルについてなど、何でも気軽にお便りください。  
ファンレターも待っています！



宝くじは  
豊かさ築く  
チカラ持ち。

宝くじは、広く社会に役立てられています。